Porównanie tłumaczeń Galacjan 4:5

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | aby tych pod Prawem wykupiłby aby usynowienia dostąpilibyśmy |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | aby wykupić\* tych, którzy byli pod Prawem, abyśmy dostąpili usynowienia.\*\* \*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | aby (tych) pod Prawem wykupiłby, aby usynowienie odebralibyśmy.  |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | aby (tych) pod Prawem wykupiłby aby usynowienia dostąpilibyśmy |

1. 1) <x>550 3:13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Usynowienie, υἱοθεσία, określało adopcję z pełnym prawem dziedziczenia. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) <x>520 8:15</x>; <x>560 1:5</x> [↑](#footnote-ref-4)